ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 9. listopada 2014.

o stajalištu koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, u pogledu zamjene Protokola 4. uz taj sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom" i načinima administrativne suradnje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Regionalnu konvenciju o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla

(2014/737/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane ([1]) („Sporazum") odnosi se na definiciju pojma „proizvodi s podrijetlom" i načine administrativne suradnje („Protokol 4.").

(2) Regionalnom konvencijom o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla ([2]) („Konvencija") utvrđuju se odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju relevantnih sporazuma sklopljenih između ugovornih stranaka Konvencije. Albanija i ostali sudionici procesa stabilizacije i pridruživanja sa zapadnog Balkana bili su pozvani su da se pridruže sustavu paneuropske dijagonalne kumulacije podrijetla utvrđenom Solunskim programom koji je podržalo Europsko vijeće u lipnju 2003. Odlukom Euro-mediteranske ministarske konferencije iz listopada 2007. bili su pozvani da pristupe Konvenciji.

(3) Unija i Albanija potpisale su Konvenciju 15. lipnja 2011. odnosno 27. lipnja 2011.

(4) Unija i Albanija položile su kod depozitara Konvencije svoje isprave o prihvatu 26. ožujka 2012. odnosno 5. ožujka 2012. Slijedom toga Konvencija je, primjenom članka 10. stavka 3. Konvencije, stupila na snagu 1. svibnja 2012. za Uniju i Albaniju.

(5) Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka Konvencije poduzima odgovarajuće mjere kako bi se osigurala učinkovita primjena Konvencije. U tu svrhu Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje osnovano Sporazumom trebalo bi donijeti odluku kojom se Protokol 4. zamjenjuje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Konvenciju.

(6) Stajalište Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje stoga bi se trebalo temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

([1]) SL L 107, 28.4.2009., str. 166.
([2]) SL L 54, 26.2.2013., str. 4.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, u pogledu zamjene Protokola 4. uz taj sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom" i načinima administrativne suradnje novim protokolom u kojem se u pogledu pravila o podrijetlu upućuje na Regionalnu konvenciju o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla, temelji se na nacrtu odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje priloženom ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje mogu prihvatiti manje izmjene nacrta odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Odluka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 9. listopada 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
A. ALFANO

NACRT

ODLUKA br. VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-a I ALBANIJE

od

o zamjeni Protokola 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom" i načinima administrativne suradnje

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-A I ALBANIJE,

uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, potpisan u Luxembourgu 12. lipnja 2006. ([1]), a posebno njegov članak 41.,

uzimajući u obzir Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom" i načinima administrativne suradnje,

budući da:

(1) U članku 41. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane („Sporazum") upućuje se na Protokol 4. uz Sporazum („Protokol 4.") kojim se utvrđuju pravila o podrijetlu i predviđa kumulacija podrijetla između Europske unije, Albanije, Turske i bilo koje druge zemlje ili područja koje sudjeluje u procesu stabilizacije i pridruživanja Europske unije.

(2) Člankom 39. Protokola 4. predviđa se da Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje predviđeno u članku 116. Sporazuma može odlučiti izmijeniti odredbe Protokola 4.

(3) Regionalnom konvencijom o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla ([2]) („Konvencija") protokole o pravilima podrijetla koji su trenutačno na snazi u zemljama paneuromediteranskog područja nastoji se zamijeniti jedinstvenim pravnim aktom. Albanija i ostali sudionici procesa stabilizacije i pridruživanja sa zapadnog Balkana bili su pozvani su da se pridruže sustavu paneuropske dijagonalne kumulacije podrijetla utvrđenom Solunskim programom koji je podržalo Europsko vijeće u lipnju 2003. Odlukom Euro-mediteranske ministarske konferencije iz listopada 2007. bili su pozvani su da pristupe Konvenciji.

(4) Europska unija i Albanija potpisale su Konvenciju 15. lipnja 2011. odnosno 27. lipnja 2011.

(5) Europska unija i Albanija položile su kod depozitara Konvencije svoje isprave o prihvatu 26. ožujka 2012. odnosno 5. ožujka 2012. Slijedom toga Konvencija je, primjenom članka 10. stavka 3. Konvencije, stupila na snagu 1. svibnja 2012. za Europsku uniju i Albaniju.

(6) Kada prijelaz na Konvenciju nije istodoban za sve ugovorne stranke Konvencije u području kumulacije, to ne bi smjelo dovesti do manje povoljnog položaja u usporedbi s ranijim položajem u okviru Protokola 4.

(7) Protokol 4. stoga bi trebalo zamijeniti novim protokolom u kojem se upućuje na Konvenciju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol 4. uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom" i načinima administrativne suradnje zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

([1]) SL L 107, 28.4.2009., str. 166.
([2]) SL L 54, 26.2.2013., str. 4.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od ….

Sastavljeno u

Za Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje EU-a i Albanije

Predsjednik

PRILOG

Protokol 4.

o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje

Članak 1.

Primjenjiva pravila o podrijetlu

1. Za potrebe provedbe ovog Sporazuma primjenjuju se Dodatak I. i odgovarajuće odredbe Dodatka II. Regionalnoj konvenciji o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla [1] („Konvencija”).

2. Sva upućivanja na „odgovarajući ugovor” u Dodatku I. i u odgovarajućim odredbama Dodatka II. Regionalnoj konvenciji o Pan-Euro-Mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla smatraju se upućivanjima na ovaj Sporazum.

Članak 2.

Rješavanje sporova

1. Sporovi u vezi s postupcima provjere iz članka 32. Dodatka I. Konvenciji, koji se ne mogu riješiti između carinskih tijela koja traže provjeru i carinskih tijela odgovornih za provedbu te provjere, podnose se Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje.

2. U svakom slučaju rješavanje sporova između uvoznika i carinskih tijela zemlje uvoznice provodi se na temelju zakonodavstva te zemlje.

Članak 3.

Izmjene Protokola

Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može donijeti odluku o izmjeni ovog Protokola.

Članak 4.

Povlačenje iz Konvencije

1. Ako Europska unija ili Albanija depozitaru Konvencije dostave pisanu obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Konvencije u skladu s člankom 9. Konvencije, Europska unija i Albanija odmah započinju pregovore o pravilima o podrijetlu radi provedbe ovog Sporazuma.

2. Do stupanja na snagu tih novoutvrđenih pravila o podrijetlu na ovaj Sporazum i dalje se primjenjuju pravila o podrijetlu iz Dodatka I. i, prema potrebi, odgovarajuće odredbe Dodatka II. Konvenciji koji su primjenjivi u trenutku povlačenja. Međutim, od trenutka povlačenja smatra se da je pravilima o podrijetlu iz Dodatka I. i, prema potrebi, odgovarajućim odredbama Dodatka II. Konvenciji dopuštena dvostrana kumulacija samo između Europske unije i Albanije.

Članak 5.

Prijelazne odredbe – kumulacija

1. Neovisno o članku 3. Dodatka I. Konvenciji, pravila o kumulaciji predviđena u člancima 3. i 4. ovog Protokola, kako je izmijenjen Protokolom uz Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji [2], i dalje se primjenjuju između Europske unije i Albanije dok Konvencija ne stupi na snagu u odnosu na sve ugovorne stranke navedene u člancima 3. i 4. ovog Protokola.

[1] SL L 54, 26.2.2013., str. 4.
[2] SL L 107, 28.4.2009., str. 2.

2. Neovisno o članku 16. stavku 5. i članku 21. stavku 3. Dodatka I. Konvenciji, kada kumulacija uključuje samo države EFTA-e, Farske otoke, Europsku uniju, Tursku i sudionike procesa stabilizacije i pridruživanja, dokaz o podrijetlu može biti potvrda o prometu robe EUR.1 ili izjava o podrijetlu.